

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

OCTOBER + OCTUBRE 11 & 12 2014
TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
VIGÉSIMO OCHO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

SATURDAY/SÁBADO VIGILIA):

5:00 PM ENGLISH
7:00 PM ESPAÑOL

SUNDAY MASSES:

8:30 & 5:00 PM ENGLISH
10:30 & 12:30 PM ESPAÑOL
2:30 PM VIETNAMESE

WEEKDAY MASSES (ENGLISH):

8:00 AM MON. WED. FRI.
5:45 PM - TUESDAY

PRIMER VIERNES

7:00 PM ESPAÑOL

CONFESSIONS

BY APPOINTMENT



REV. STEVEN CORREZ
ADMINISTRATOR

REV. KIET A. TA
IN RESIDENCE

DEACON FRANK CHAVEZ
DEACON FRANCISCO MARTINEZ
DEACONS
LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR
FORMACIÓN DE LA FE
RELIGIOUS EDUCATION

MEL MORALES
CONFIRMATION/YOUTH MINISTRY

SCOTT MELVIN
DAVID ESPINOSA
MINISTERIO DE MUSICA
MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

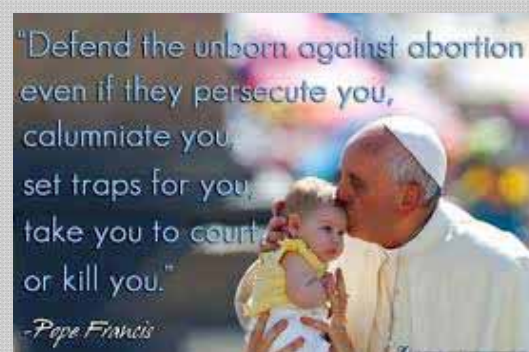
ADRIANA CONTRERAS
MANNY RODRIGUEZ
CONSUELO SÁNCHEZ
PARISH OFFICE

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR

RESPECT LIFE MONTH



MES DE RESPECTO A LA VIDA



PARISH OFFICE HOURS + HORAS DE LA OFICINA
MON. TUES. WED. 9:00 A.M. — 2:00 P.M. & 5:30 P.M. — 8:30 P.M.
FRIDAY 9:00 A.M. — 8:30 P.M. SATURDAY 9:00 A.M. — 1:00 P.M.
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG
2000 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169

MENSAJE DEL ADMINISTRADOR

ADMINISTRATOR'S MESSAGE

“Salgan, a las carreteras principales y por lo tanto invitaen a la fiesta quien se encuentren.”

Los sirvientes salieron a las calles y recogieron a todos los que encontraban, buenos y malos por igual y la sal se lleno de invitados.



“Go out, therefore, into the main roads and invite to the feast whomever you find.”

The servants went out into the streets and gathered all they found, bad and good alike and the hall was filled with guests.

Cuán apropiadas son las palabras del evangelio de este domingo, es una invitación del Rey para llenar la sala para el banquete con quienquiera Sus sirvientes pudieran encontrar, especialmente mientras nosotros esperamos la noche de nuestra Asamblea Parroquial el miércoles 15 de octubre a las 7pm. Justo como era importante en la parábola para el Rey tener la más gente posible para que asistiera al evento, nosotros esperamos tener una gran asistencia y participación a esta junta especial de nuestra parroquia y continuar descifrando nuestra dirección. Esta no es una reunión para decidir si tenemos futuro, pero para descubrir cuál es el futuro que Christ our Savior tiene preparado para nosotros.

Por favor únase a nosotros esa noche para este evento especial en la historia de nuestra joven parroquia. La junta ha sido preparada, la invitación ha sido enviada, ¿vendrá usted? Cuidense y Dios les bendiga

Fr. Steve Correz

How appropriate the words of this Sunday's Gospel is an invitation by the King to fill the hall for the banquet with whomever His servants can find, especially as we await the night of our Parish Assembly on Wednesday, October 15 at 7 pm. Just as it was important for the King in the parable to have as many people to attend the event as possible, we are hoping for a large attendance and participation for this special meeting of our parish to continue to discern our direction. This is not a gathering to decide if we have a future, but to discover what the future that Christ our Savior has prepared for us.

Please join us that evening for this special event in our young parish's history. The meeting has been prepared, the invitations have been sent, will you come? Take care and God bless,
Fr. Steve Correz

LAST WEEK'S COLLECTION

COLECTA DE LA SEMANA PASADA

Saturday—Sunday
Sábado—domingo

October 04 & 05, 2014
\$7,733.00
Missions Appeal
Total \$5,572.00
EFT Weekly Average August
\$1,462.50

Thank you! ¡GRACIAS!

MASS INTENTIONS

INTENCIONES PARA LA MISA

- Saturday/sábado, Oct. 11, 2014**
5:00 p.m. Frank Robles Sr.
7:00 p.m. †Carlos Hernandez
- Sunday/domingo, Oct. 12, 2014**
8:30 a.m. †Roger Gonzales
10:30 a.m. †Maria del Carmen Lozaya
12:30 p.m. † Rigoberto Gómez
2:30 p.m. Mass in Vietnamese—Intentions
5:00 p.m. For the People of the Parish
- Monday/lunes, Oct. 13, 2014**
8:00 a.m. † Christopher Dubé
- Tuesday/martes, Oct. 14, 2014**
5:45 p.m. †Anna Mai Bao
- Wednesday/miércoles, Oct., 15**
8:00 a.m. Carmen Suarez—Health
- Friday/vienes, Oct. 17, 2014**
8:00 a.m. †Mike Muy Nguyen
- Call: 714-444-1500 For Mass Intentions
Para intenciones de la Misa llame: 714-444-1500

MES DE RESPECTO A LA VIDA



Durante el mes de octubre la Iglesia Católica en todas partes de los Estados Unidos observará el Mes de Respeto a la Vida. Esta tradición anual cumple cuarenta y tres años.

Comenzando con este domingo de Respeto de la

Vida como Católicos estamos llamados a renovar el compromiso personal de defender toda la vida humana. Podemos demostrar este compromiso en una variedad de modos—participando en servicios de oración, conferencias educativas, apoyar en defensa y testimonio público y ayudar a ofrecer servicios para la iglesia y servicios comunitarios para aquellos que necesitan.

El tema del Programa de Respeto a la Vida de este año es “Cada Uno De Nosotros Es Una Obra Maestra De La Creación De Dios.”



PARISH FOOD DRIVE

Please remember to drop off your donations of canned food, non-perishable foods next week end at the tables provided. Thank you for remembering those less fortunate!



COMIDA A DOMICILIO PARROQUIAL

Por favor recuerde traer sus donaciones de comida enlatada el próximo fin de semana. Puede colocar sus donaciones en la mesa que estará en frente de la oficina parroquial. ¡Gracias por ayudar a los necesitados!



© Annika Nelson



© Annika Nelson

RESPECT LIFE MONTH



During October, the Catholic Church through-out the United States will observe Respect Life Month. This annual tradition is now in its forty-third year. Last Sunday, Respect Life Sunday, our nation’s Catholics were called to renew their

personal commitment to defend all human life, especially the most vulnerable members of the human family. This commitment can be demonstrated in a variety of ways—by participating in prayer services and educational conferences, engaging in public witness and advocacy, and helping to offer church and community services to those in need.

The theme of this year’s Respect Life Program is “Each Of Us Is A Masterpiece Of God’s Creation.”

PARISH ASSEMBLY

The pastoral council wants to hear your opinion, concerns, ideas and priorities regarding the future direction of our parish. This is your opportunity to assist in the establishment of priorities and direction of our Parish. **Please join us this Wednesday, Oct. 15, 2014 from 7-9 pm in our worship space** to discuss our future as a family. Please sign-in by 6:45 p.m. **We will begin promptly at 7p.m.**

ASAMBLEA PARROQUIAL

*El concilio pastoral quiere escuchar su opinión, inquietudes, ideas, y prioridades con respecto a la dirección futura de nuestra parroquia. Esta es su oportunidad para asistir en establecer las prioridades y la dirección de nuestra parroquia. **Acompáñanos este miércoles, 15 de octubre del 2014 de 7-9 p.m. en nuestra parroquia para hablar sobre nuestro futuro como familia. Por favor lleguen a las 6:45 p.m. Empezaremos puntualmente a las 7 p.m.***

WORLD MISSION SUNDAY

Every year, something special happens on the next-to-last Sunday of October—the Church reflects its deepest identity as the Church in mission.

Next weekend On World Mission Sunday, October 18-19, 2014 Catholics of the world unite at Mass to recommit ourselves to our vocation, through Baptism, to be missionaries. The Church's missionary activity begins with the proclamation of faith: "Jesus is Lord!" He is our common hope—a hope that saves.

On World Mission Sunday, we are called in a special way to be missionaries through prayer and participation in the Eucharist, and by giving generously to the collection for the Society for the Propagation of the Faith.

As we pray and respond on World Mission Sunday here at home, we are sharing in those celebrations taking place in every parish, seminary, school and convent all over the world. Our brothers and sisters in the Missions themselves offer their prayers and sacrifices so that others may come to know Jesus!

DOMINGO MUNDIAL DE LAS MISIONES

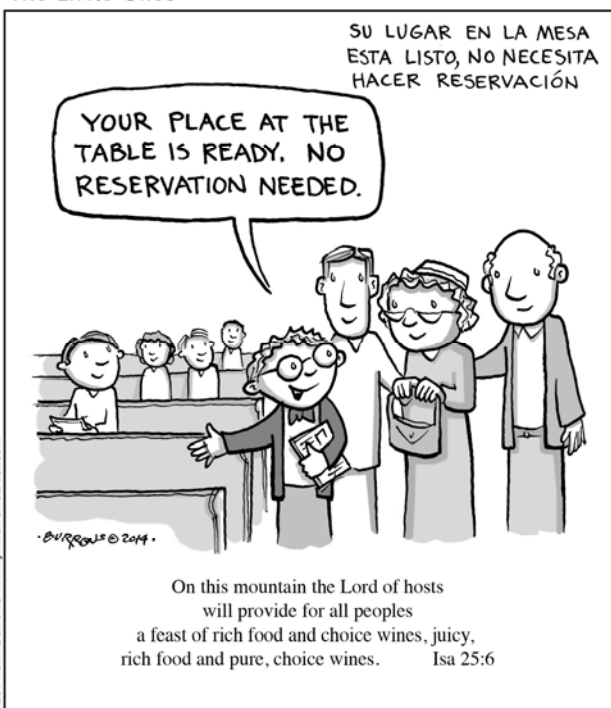
Cada año sucede algo especial en el penúltimo domingo de octubre: iglesia refleja su identidad más profundo como Iglesia misionera.

El próximo fin de semana es el Domingo Mundial de las Misiones, el 18 & 19 de octubre, los católicos de todo el mundo nos unimos en una misa para volver a comprometernos con nuestro llamado a ser misioneros a través del bautismo. La actividad misionera de la iglesia comienza con la proclamación de fe: "¡Jesús es Señor!" Él es la esperanza que tenemos en común, una esperanza que salva.

En el Domingo Mundial de las Misiones, estamos llamados de una manera especial a ser misioneros a través de la oración y la participación en la Eucaristía, y al dar generosamente a la colecta para la Sociedad para la Propagación de la Fe.

Cuando oramos y asistimos al Domingo Mundial de las Misiones aquí en casa, estamos compartiendo con las celebraciones que se llevan a cabo en todas las parroquias, seminarios, escuelas y conventos alrededor del mundo. ¡Nuestros hermanos y hermanas en las propias Misiones ofrecen sus oraciones y sacrificios para que otros puedan conocer a Jesús!

The Little Ones



LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ*La Doctrina Social Católica Puesta en Práctica***Ensuciarse las Mano**

El Papa Francisco nos dice, "La verdadera caridad requiere valor; Permítanos superar el miedo de ensuciarse las manos con el fin de ayudar a los necesitados."

Aquí están algunas maneras de ensuciarnos las manos aquí en el Condado de Orange:

- **Taller San José** – Ayuda a los alumnos practicar sus habilidades para entrevistas. Llame (714) 543-5105. O pueden contactarlos en www.tallersanjose.org
- **Loaves and Fishes (Panes y Peces)** – Ayuda a servir comidas saludables y una buena dosis de amistad a cientos de personas sin hogar. Llame (714) 241-9016.
- **Catholic Worker** – Ayuda a proporcionar alojamiento temporal y alimentos a los pobres en Casa Isaías en Santa Ana. Llame (714) 835-6304.
- **Share Our Selves** – Volantear en los diferentes servicios ofrecidos por SOS en Costa Mesa. Llame 949-270-2113 o leen su website en www.shareourselves.org
- **Sociedad de San Vicente de Paul** – Donen ropa y muebles llamando al 1-800-974-3571 o formarse en hacer un Vicenciano en www.svdpc.org

LIFE, JUSTICE & PEACE**CATHOLIC SOCIAL TEACHING PUT INTO PRACTICE****Get Your Hands Dirty**

Pope Francis tells us, "True charity requires courage; let us overcome the fear of getting our hands dirty so as to help those in need." Here are some ways to get our hands dirty right here in Orange County:

- **Taller San Jose** – Help trainees practice their interviewing skills. Call (714) 543-5105. Or contact them at www.tallersanjose.org
- **Loaves and Fishes** – Help serve healthy meals and a healthy dose of friendship to hundreds of homeless people. Call (714) 241-9016.
- **Catholic Worker** – Help provide temporary housing and meals to poor people at Isaiah House in Santa Ana. Call (714) 835-6304.
- **Share Our Selves** – Volunteer in the varied services offered by SOS in Costa Mesa. Call 949-270-2113 or Email to www.shareourselves.org
- **Society of St. Vincent de Paul** – Donate clothing and furniture by calling 1-800-974-3571 or become a Vincentian at www.svdpc.org

**DIOCESAN BREAKFAST MEETING****LIFE, JUSTICE & PEACE**
LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ

Many thanks to all who participated in the Baby Shower for Mary's Shelter and Casa Teresa who provide loving homes for pregnant minors and homeless women 18 years and older. Your generosity is greatly appreciated! What a wonderful way to confirm our belief that "every life is a gift fro God!".

Muchas gracias a todos los que participaton en nuestro Baby Shower para Mary's Shelter y Casa Teresa quienes proven hogares para menores embarazadas y mujeres de más de 18 años que están sin hogar y embarazadas. ¡Se aprecia mucho su generosidad! ¡Qué manera mas maravillosa de afirmar nuestra crecía que "cada vida es un regalo de Dios!

REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

VENGAN A LA FIESTA

“El Señor de los Ejércitos preparará para todos los pueblos en este cerro, una comida con jugosos asados y buenos vinos” (Isaías 25:6). Esto es lo que Isaías nos dice hoy. Dios está organizando una inmensa fiesta para “todos los pueblos”; para “enjuagar las lágrimas de todos los rostros”.

¿Y qué es lo que Jesús nos dice? “El reino de Dios”, él dice, es como “lo que le sucedió a un rey que celebró las bodas de su hijo” (Mateo 22:2). Cuando los invitados no acudieron, el rey mandó a sus sirvientes a que fueran “a las esquinas de las calles y conviden a la boda a todos los que encuentren” (Mateo 22:9). Nosotros somos llamados a distribuir esta invitación.

Uno de los temas entrelazado con la liturgia de hoy es el referente a la generosidad divina. Ausente de la realidad, la gente a menudo asume que ha “ganado” lo que tiene. En nuestros mejores momentos, sin embargo, somos conscientes de que todos nuestros dones, incluyendo los espirituales, provienen de la generosidad de Dios. Nuestra misión es invitar a la gente, recordarles que las entradas no están a la venta. Lo único que podemos hacer es acudir y dar las gracias.

Copyright © J. S. Paluch Co.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- Monday: Columbus Day; Canadian Thanksgiving Day
- Tuesday: St. Callistus I
- Wednesday: St. Teresa of Jesus
- Thursday: St. Hedwig; St. Margaret Mary Alacoque; National Boss Day
- Friday: St. Ignatius of Antioch
- Saturday: St. Luke

REFLECTIONS ON THE READINGS

COME TO THE FEAST

“On this mountain, the Lord of hosts / will provide for all peoples / a feast of rich food and choice wines” (Isaiah 25:6). That’s what Isaiah tells us today. God is putting together a huge party for “all peoples,” to “wipe away / the tears from every face” (Isaiah 25:8).

And what does Jesus tell us? The reign of God, he says, “may be likened to a king who gave a wedding feast for his son” (Matthew 22:2). When the guests didn’t come, the king had his servants go out “into the main roads and invite to the feast whomever you find” (Matthew 22:9). We are called to deliver that invitation.

One of the themes woven into today’s liturgy is that of divine generosity. Asleep to reality, people often think they have “earned” what they have. In our better moments, though, we know that all our gifts—even the spiritual gifts—come through God’s generosity. Our vocation is to invite people, to remind them the tickets aren’t for sale. We can only show up and say thank you.

Copyright © J. S. Paluch Co.

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

- Lunes: Día de la Raza; Día de Acción de Gracias en Canadá
- Martes: San Calixto I
- Miércoles: Santa Teresa de Jesús
- Jueves: Santa Eduvigis; Santa Margarita María de Alacoque; Día Nacional de los Jefes
- Viernes: San Ignacio de Antioquía
- Sábado: San Lucas



**THANK YOU VIVIANA !
¡GRACIAS VIVIANA!**



On behalf of the parish of Christ Our Savior, I would like to personally thank Viviana Toledano-Ortega for her faithful service of

more than seven years as the parish Secretary/ Receptionist.

Viviana provided this parish with such a warm, hard working and dedicated presence in the parish office that will make her truly missed. Having worked personally with Msgr. McKiernan for many years, she provided such a great deal of information and served as a valuable resource in helping me with my transition into the parish. She leaves our parish office to prepare with her husband Joe, and their son Abram for the birth of their second child. Although her presence in our parish office will be missed, I take great consolation in knowing that Viviana and her family will remain as members of Christ Our Savior. Thank you for everything that you have done for us, Viviana! We will all pray for you and your family.

**WELCOME ADRIANA
PARISH SECRETARY
BIENVIENDO ADRIANA
SECRETARIA DE A LA PARROQUIA**



With Viviana making the transition to full-time mother, we would like to welcome to our parish office, our new parish Secretary/ Receptionist, Adriana Contreras.

Although Adriana is new to her position, she and her family are not new to the parish community, attending Mass here for several years. She serves as one of our Spanish lectors at Mass. She attended UCLA earning her BA and MA in Education. She taught history as a middle school teacher for several years. I have had the honor of knowing Adriana for many years, and look forward to having her share her talents with the parish. I have found her to have a warm smile and gentle attitude. Please stop by our parish office and give her a warm welcome.

**WE WELCOME OUR NEW
PARISH DIRECTOR
BIENVIENDO NUESTRO DIRECTOR**



Finally, with all of our changes to the parish office, I would like to proudly announce a change in title and responsibilities to Luis Ramirez. As many of you are already aware of how this parish has been blessed for years with the dedicated service of Luis Ramirez as our Director of Religious Education. Now his title and position will be changed to Parish Director.

While he will still retain many of his duties as a Director of Religious Education and Faith Formation, Luis will also be assuming more responsibilities in parish administration. Working closely with me as the Parish Administrator, he will help assist me in providing leadership for the parish, while overseeing much of our small but very extremely gifted staff here at Christ Our Savior. I am very thankful for his acceptance of this new position and very excited for the future of our parish with the assistance of Luis in the new role of leadership.